

Medicina dentária 3 Première visite chez le dentiste



- Guider une présentation professionnelle et réaliser des radiographies initiales
- Effectuer un examen buccal complet en utilisant la trousse d'examen (miroir, sonde et pince).
- Expliquez au patient comment se déroulera la consultation et à quoi s'attendre lors du premier rendez-vous.

Le questionnaire médical	<i>(O questionário médico)</i>	Le miroir buccal	<i>(O espelho bucal)</i>
Le consentement éclairé	<i>(O consentimento informado)</i>	La sonde exploratrice	<i>(A sonda exploradora)</i>
Le devis	<i>(O orçamento)</i>	Les pinces dentaires	<i>(As pinças dentárias)</i>
Les conseils d'hygiène	<i>(Os conselhos de higiene)</i>	Les gants médicaux	<i>(As luvas médicas)</i>
Établir un plan de traitement	<i>(Estabelecer um plano de tratamento)</i>	Le masque	<i>(A máscara)</i>
Accueillir le patient	<i>(Receber o paciente)</i>	Le crachoir	<i>(O cuspidor)</i>
Confirmer le rendez-vous suivant	<i>(Confirmar a próxima consulta)</i>	La radiographie	<i>(A radiografia)</i>
L'examen clinique	<i>(O exame clínico)</i>		

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



1. Pourquoi le patient vient-il au cabinet ?
 - a. Parce qu'il veut un détartrage esthétique.
 - b. Parce qu'il veut seulement un rendez-vous pour plus tard.
 - c. Parce qu'il a mal à une dent.
 - d. Parce qu'il vient pour une radiographie de contrôle annuelle.
2. Que fait le dentiste au début de la consultation ?
 - a. Il réalise une radiographie panoramique.
 - b. Il règle la facture.
 - c. Il met une petite protection au patient.
 - d. Il donne une ordonnance pour des médicaments.

1-c 2-c

2.Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| a. Le questionnaire médical | 1. L'accord du patient |
| b. L'examen clinique | 2. Les questions médicales |
| c. La radiographie | 3. L'examen de la bouche |
| d. Le consentement éclairé | 4. L'image aux rayons X |

a-2 b-3 c-4 d-1



2. Primeira consulta dentária: como decorre a visita (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: conseils d'hygiène, radiographie, masque, sonde, questionnaire médical, gants, miroir buccal, pinces, examen clinique



Cabinet dentaire – Informations pour une première consultation

Lors d'une première visite, merci d'arriver 10 minutes avant l'heure. À l'accueil, on vous demande votre (1) _____ et votre carte Vitale. Le praticien vous installe, porte des (2) _____ et un (3) _____, puis explique le déroulement : d'abord un (4) _____ de la bouche, puis, si nécessaire, une (5) _____ pour mieux voir une dent ou une gencive.

Pendant l'examen, le dentiste utilise un (6) _____ et une (7) _____ pour contrôler les dents. Il peut aussi employer des (8) _____ pour déplacer un petit coton. Si des radios sont prises, on vous demande de rester immobile quelques secondes. À la fin, le dentiste résume ses observations, propose des (9) _____ et prépare un devis si un soin est prévu. Vous pouvez poser vos questions avant de confirmer le rendez-vous suivant.

Consultório dentário – Informações para uma primeira consulta

*Numa primeira visita, por favor chegue 10 minutos antes da hora marcada. Na receção, pedem-lhe o seu **questionário médico** e o seu cartão Vitale (se tiver um). O profissional acomoda-o, coloca **luvas** e uma **máscara**, e depois explica o que vai acontecer: primeiro um **exame clínico** da boca e, se necessário, uma **radiografia** para ver melhor um dente ou uma gengiva.*

*Durante o exame, o dentista usa um **espelho bucal** e uma **sonda** para verificar os dentes. Também pode utilizar **pinças** para deslocar um pequeno algodão. Se forem feitas radiografias, pedem-lhe que fique imóvel durante alguns segundos. No final, o dentista resume as suas observações, dá **conselhos de higiene** e prepara um orçamento se estiver previsto algum tratamento. Pode colocar as suas perguntas antes de confirmar a consulta seguinte.*

(1) questionnaire médical, (2) gants, (3) masque, (4) examen clinique, (5) radiographie, (6) miroir buccal, (7) sonde, (8) pinces, (9) conseils d'hygiène

1. Quels documents faut-il apporter à l'accueil et pourquoi ?

2. Décrivez en quelques phrases le déroulement de la première consultation et les instruments mentionnés.

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

Verdadeiro Falso

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La dentiste demande au patient de remplir un document médical avant l'examen de la bouche. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Le devis est remis au patient avant la radiographie et l'examen clinique. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Le patient peut se servir du crachoir pendant l'examen s'il en a besoin. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

- | | | | |
|---|---|--------------------|--------------|
| 1. D'abord, je vous _____ comment la consultation va se passer. | (Primeiro, eu explico a vocês como a consulta vai acontecer.) | | |
| a. explique | b. expliquer | c. expliquons | d. expliquez |
| 2. Vous _____ le questionnaire médical avant l'examen clinique. | (Vocês preenchem o questionário médico antes do exame clínico.) | | |
| a. remplissez | b. remplir | c. remplissez-vous | d. remplis |
| 3. Ensuite, je _____ des gants médicaux et un masque. | (Em seguida, eu coloco luvas médicas e uma máscara.) | | |
| a. mets | b. mettez | c. met | d. mettre |

1. explique 2. remplissez 3. mets

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Accueil et début de consultation

- | | |
|---------------------------------------|---|
| Assistante dentaire (Camille): | Bonjour Monsieur Martin, bienvenue. Pour votre première visite, pouvez-vous remplir ce questionnaire médical, s'il vous plaît ?
(Bom dia, Sr. Martin, seja bem-vindo. Para a sua primeira consulta, pode preencher este questionário médico, por favor?) |
| Patient (M. Martin): | Bonjour. D'accord — je le remplis ici et je vous le rends ensuite ?
(Bom dia. Está bem — eu preencho aqui e depois entrego-lho?) |
| Assistante dentaire (Camille): | Oui, merci. Ensuite le dentiste fera un examen clinique et nous pourrons faire une radiographie si nécessaire.
(Sim, obrigado. Depois o dentista fará um exame clínico e poderemos fazer uma radiografia, se necessário.) |
| Patient (M. Martin): | Très bien. Est-ce que cela va prendre beaucoup de temps ?
(Muito bem. Isso vai demorar muito tempo?) |

1. Pourquoi Camille demande-t-elle le questionnaire médical ?
-

6. Falar: traduir e responder (QR: IA+)



D'abord, je voudrais préciser que... / Je vous informe que j'ai/je n'ai pas... / Pouvez vous m'expliquer ce que va comporter l'examen ?

1. Vous arrivez pour votre première visite chez le dentiste : que dites vous à l'accueil et quelles informations médicales importantes donnez vous ?

2. Le dentiste vous explique le déroulement du rendez vous : que fait il d'abord et quels examens peut il proposer (par exemple une radiographie) ?

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Objet : Votre premier rendez-vous – Cabinet Dentaire du Parc

Bonjour Madame Martin,

Nous confirmons votre première consultation le **mardi 12 mars à 9h00**. Merci d'arriver 10 minutes avant pour vérifier le **questionnaire médical**.

Lors du rendez-vous, le dentiste fera un **examen clinique** et, si besoin, une **radiographie**. Il vous expliquera le plan de traitement et vous recevrez un **devis**.

À mardi,

Sophie Leroy – Secrétariat



Escreva uma resposta apropriada: *Je confirme mon rendez-vous le... à... / Pouvez-vous me dire si... ? / Dois-je apporter... ?*
